

PL.....	6
BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA.....	6
MONTAŻ I UŻYTKOWANIE.....	7
CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA.....	7
OBJAŚNIENIE SYMBOLI.....	8
KORZYSTANIE Z INSTRUKCJI.....	8
GWARANCJA.....	8
EN.....	9
SAFETY OF USE.....	9
INSTALLATION AND USE.....	10
CLEANING AND CARE.....	10
SYMBOLS EXPLAINED.....	11
USING THE INSTRUCTIONS.....	11
WARRANTY.....	11
DE.....	12
SICHERHEIT DER VERWENDUNG.....	12
INSTALLATION UND VERWENDUNG.....	13
REINIGUNG UND PFLEGE.....	14
SYMBOLS ERKLÄRT.....	14
VERWENDUNG DER ANWEISUNGEN.....	14
GARANTIE.....	14
RO.....	15
SIGURANȚA UTILIZĂRII.....	15
INSTALARE ȘI UTILIZARE.....	16
CURĂȚARE ȘI ÎNGRIJIRE.....	17
SIMBOLURI EXPLICATE.....	17
UTILIZAREA INSTRUCȚIUNILOR.....	17
GARANȚIE.....	17
CZ.....	18
BEZPEČNOST POUŽITÍ.....	18
MONTÁŽ A POUŽITÍ.....	19
ČIŠTĚNÍ A PÉČE.....	19
VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ.....	20
POUŽITÍ NÁVODU.....	20
ZÁRUKA.....	20

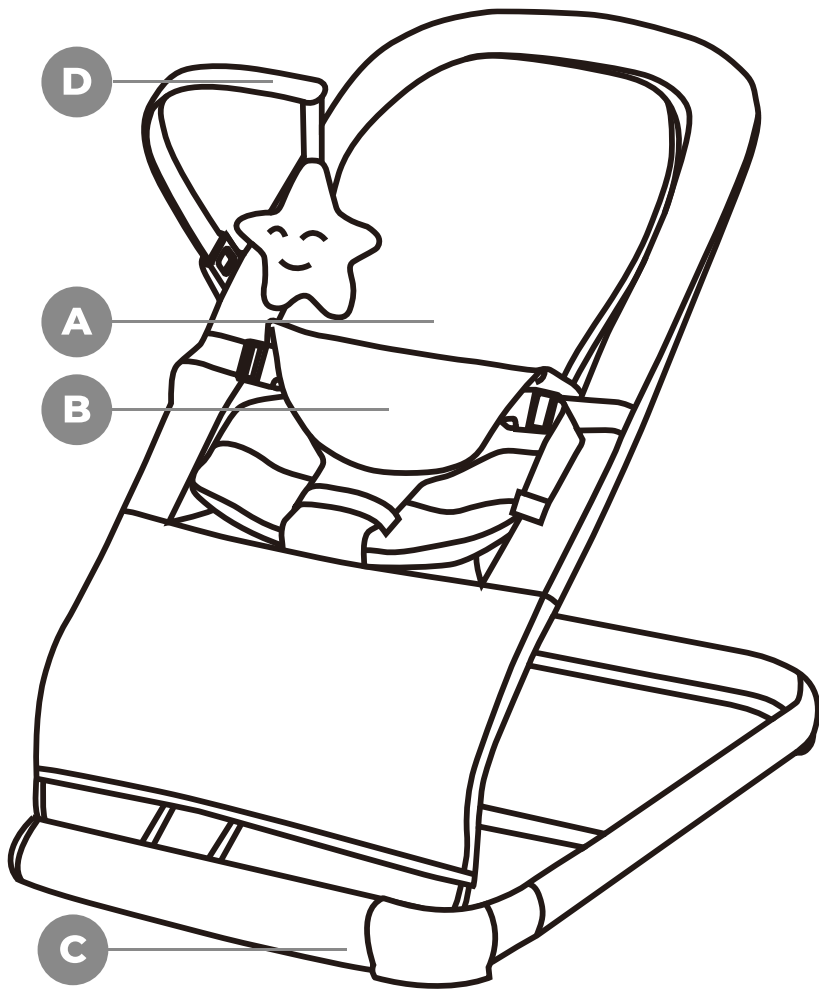
SK	21
BEZPEČNOSŤ POUŽITIA.....	21
INŠTALÁCIA a POUŽÍVANIE.....	22
ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ	22
VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ	23
POUŽÍVANIE PRÍRUČKY	23
ZÁRUKA.....	23
FR	24
SÉCURITÉ D'UTILISATION	24
INSTALLATION ET UTILISATION	25
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	25
LES SYMBOLES EXPLIQUÉS.....	26
UTILISATION DES INSTRUCTIONS	26
GARANTIE.....	26
ES	27
SEGURIDAD DE USO.....	27
INSTALACIÓN Y USO	28
LIMPIEZA Y CUIDADO	29
SÍMBOLOS EXPLICADOS.....	29
USO DE LAS INSTRUCCIONES	29
GARANTÍA	29
IT	30
SICUREZZA D'USO	30
INSTALLAZIONE E UTILIZZO.....	31
PULIZIA E CURA.....	32
SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI	32
UTILIZZANDO LE ISTRUZIONI	32
GARANZIA	32
LT	33
NAUDOJIMO SAUGA.....	33
MONTAVIMAS IR NAUDOJIMAS.....	34
VALYMAS IR PRIEŽIŪRA	34
SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAS	35
INSTRUKCIJŲ NAUDOJIMAS	35
GARANTIJA.....	35
LV	36

LIETOŠANAS DROŠĪBA	36
UZSTĀDĪŠANA UN LIETOŠANA.....	37
TĪRĪŠANA UN KOPŠANA	37
SIMBOLI PASKAIDROTI	38
INSTRUKCIJU LIETOŠANA	38
GARANTIJAS.....	38
ET	39
KASUTAMISE OHUTUS.....	39
PAIGALDAMINE JA KASUTAMINE.....	40
PUHASTAMINE JA HOOLDUS.....	40
SÜMBOLITE SELGITUS	41
JUHISTE KASUTAMINE.....	41
GARANTII.....	41
BG.....	42
БЕЗОПАСНОСТ НА УПОТРЕБА	42
МОНТАЖ И УПОТРЕБА	43
ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖИ	44
ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ	44
ИЗПОЛЗВАНЕ НА ИНСТРУКЦИИТЕ	44
ГАРАНЦИЯ	44
HU	45
HASZNÁLAT BIZTONSÁGA	45
TELEPÍTÉS ÉS HASZNÁLAT	46
TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS.....	46
A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA.....	47
AZ UTASÍTÁSOK HASZNÁLATA	47
GARANCIA	47

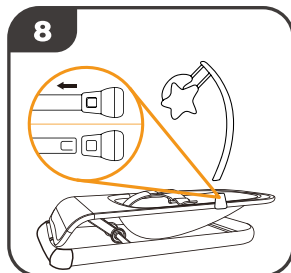
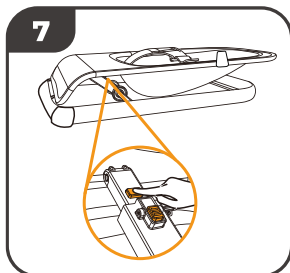
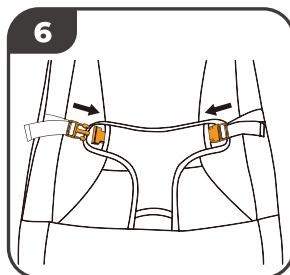
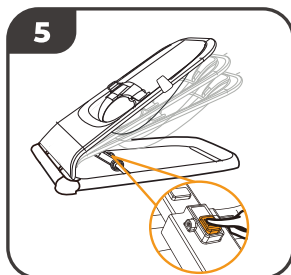
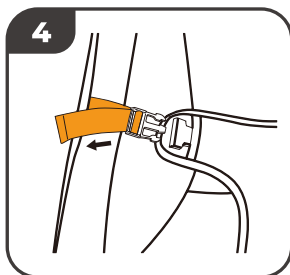
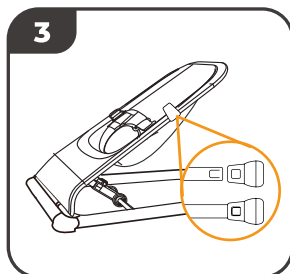
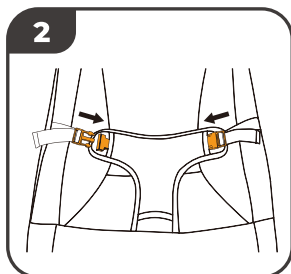
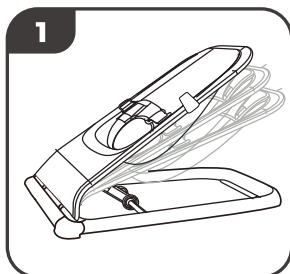
mPTech Sp. z o.o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa
Polska

Tel.: (+48) 71 71 77 400
E-mail: cc@kidnort.com
www.kidnort.com
Wyprodukowano w Chinach

Model: DD-021057



**Montaż – Assembly – Montage – Instalare – Montáž
– Inštalácia – Montage – Montaje – Montaggio –
Montavimas – Montāža – Paigaldamine – Монтаж –
Összeszerelés**



PL

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I POSTĘPUJ ZGODNIE Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI, ZACHOWAJ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.

BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA

OSTRZEŻENIE!

- **Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.**
- **Nigdy nie używaj tego produktu na powierzchniach podwyższonych (np. na stole).**
- **Zawsze używać pasów zabezpieczających.**
- **Przestać użytkować produkt, kiedy dziecko zacznie siadać samodzielnie.**

- Nigdy nie pozwalaj dziecku spać gdy znajduje się w urządzeniu. Produkt nie jest substytutem łóżeczka. Jeśli dziecko będzie spać, przenieś je do łóżeczka.
- Produkt jest przeznaczony dla dzieci o wadze do 9kg, które nie potrafią siadać samodzielnie.
- Nigdy nie umieszczaj produktu w pobliżu rogów, stołów, schodów lub innych podwyższonych powierzchni. Zawsze używaj produktu na podłodze.
- Miej dziecko zawsze w zasięgu wzroku.
- Ruchy dziecka mogą przemieszczać produkt – ryzyko upadku.
- Nie podnoś i nie przenoś produktu jeśli znajduje się w nim dziecko.
- Nie używaj pałąka na zabawki jako uchwytu do przenoszenia dziecka w bujaczku.
- Odpowiednie wyregulowanie i dopasowanie pasów bezpieczeństwa, tak żeby po zapięciu dziecka nie występowały żadne luzy, jest podstawą bezpiecznego użytkowania produktu.
- Przed zapięciem klamry pasów upewnij się, że nie przytrzaśnie ona palców dziecka lub elementów odzieży.
- Produkt nie jest zabawką – nie pozwalaj dziecku bawić się nim.
- Tylko osoby dorosłe mogą dokonywać montażu bujaczka.
- Nie dokonuj montażu i demontażu produktu w pobliżu dzieci.
- Przed przystąpieniem do montażu bujaczka, sprawdź czy nie brakuje żadnych elementów zestawu, lub czy zewnętrzne elementy nie mają ostrych krawędzi. Nie używaj bujaczka jeśli brakuje jakiegokolwiek elementu lub jest uszkodzony.
- Nie używaj produktu w pobliżu schodów.

- Nie naprawiaj produktu własnoręcznie, ani nie wprowadzaj w nim modyfikacji. Ten produkt może naprawiać wyłącznie wykwalifikowany serwis producenta lub autoryzowany punkt serwisowy.
- Nie umieszczaj w bujaczku przedmiotów mogących stanowić zagrożenie dla dziecka.
- Nie przykrywaj bujaczka przedmiotami mogącymi blokować przepływ powietrza lub stanowić zagrożenie dla dziecka.
- Nie używaj produktu jeśli jest uszkodzony lub zniszczony.
- Nie umieszczaj bujaczka w pobliżu zastön, przewodów elektrycznych itp., ponieważ stanowią one ryzyko uduszenia lub porażenia prądem elektrycznym.
- Używaj produktu wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Stosuj wyłącznie części i akcesoria dołączone do zestawu.

MONTAŻ I UŻYTKOWANIE

Elementy bujaczka:

- A** - Poszycie
- B** - Pasy bezpieczeństwa
- C** - Podstawa bujaczka
- D** - Pałąk z pluszowymi zabawkami

MONTAŻ

1. Delikatnie, trzymając górną część siedziska bujaczka, rozłóż bujaczek, unosząc oparcie siedziska, aż zablokuje się w jednej z pozycji.
2. Zapnij klamry pasów bezpieczeństwa po każdej stronie. Aby odpiąć pasy, naciśnij przyciski znajdujące się po bokach każdej klamry.
3. Dokładnie wsuń ramię pałąka z zabawkami, upewniając się, że jest całkowicie zablokowany w uchwycie i upewnij się, że wiszące zabawki są mocno przymocowane. Bujaczek jest teraz gotowy do użycia.
4. Dostosuj długość pasów bezpieczeństwa do rozmiaru ciała dziecka.
5. Aby wyregulować pozycję oparcia, najpierw podnieś oparcie bujaczka do najwyższej pozycji. Następnie naciśnij i przytrzymaj dolny przycisk zwalniający, aby wyregulować kąt odchylenia. Dostępne są cztery pozycje. Zalecamy najniższy kąt odchylenia dla noworodka, którego minimalna waga powinna wynosić 3,5 kg.
6. Umieść dziecko w bujaczku i zapnij pasy.

DEMONTAŻ

7. Aby złożyć bujaczek, zawsze wyjmij dziecko, a następnie ustaw oparcie bujaczka w najniższej pozycji, naciskając dolny przycisk blokady, a następnie naciśnij górny przycisk na mechanizmie regulacyjnym, a bujaczek złoży się na płasko do przechowywania.
8. Zdejmij pałąk z zabawkami, naciskając blokadę, w której jest przymocowany do leżaczka.

CZYSZCZENIE I PIEŁĘGNACJA

Poszycie: rozepnij rzepowe zapięcie pokrycia, zdemontuj pałąk z zabawkami i ściągnij poszycie z ramy bujaczka. Wypierz poszycie w pralce na delikatnym

programie w temperaturze 40 °C. Przed założeniem wypranego poszycia na ramę bujaczka musi być ono całkowicie suche.

Rama bujaczka może być czyszczona wilgotną ściereczką i wycierany suchą, miękką ściereczką. Nie używaj do czyszczenia wybieraczy lub ściernych środków do czyszczenia. Stosuj tylko delikatne mydło, jeśli jest taka potrzeba.

Patań z zabawkami i zabawki: wyczyść wilgotną ściereczką z łagodnym środkiem do czyszczenia i pozostaw do wyschnięcia w przewiewnym pomieszczeniu.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI



Opakowanie urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami.



Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.



Symbol oznaczający fakturę falistą (materiał opakowania).



Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.



Zawsze używać pasów zabezpieczających.



Symbol oznacza, że w opakowaniu znajduje się instrukcja obsługi z którą należy się zapoznać przed rozpoczęciem użytkowania.

KORZYSTANIE Z INSTRUKCJI

Bez uprzedniej pisemnej zgody producenta żadna część niniejszej instrukcji obsługi nie może być powielana, rozpowszechniana, tłumaczona ani przekazywana w jakiegokolwiek formie czy przy użyciu jakichkolwiek środków elektronicznych bądź mechanicznych, w tym przez tworzenie fotokopii, rejestrowanie lub przechowywanie w jakichkolwiek systemach przechowywania i udostępniania informacji.

Wszystkie marki i nazwy produktów są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi danych firm.

Wygląd graficzny lub kolor produktu mogą się różnić od rzeczywistego produktu.

GWARANCJA

Produkt ma 2 lata gwarancji, licząc od daty sprzedaży produktu. W przypadku usterki produkt należy zwrócić do sklepu, w którym został zakupiony, pamiętając o konieczności okazania dowodu zakupu. Produkt powinien być kompletny i najlepiej, gdyby był umieszczony w oryginalnym opakowaniu.

EN

IMPORTANT! PLEASE READ CAREFULLY AND FOLLOW THIS USER MANUAL, KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

SAFETY OF USE

WARNING!

- **Never leave your child unattended.**
 - **Never use this product on elevated surfaces (e.g. table).**
 - **Always use safety belts.**
 - **Stop using the product when the child starts to sit up on its own.**
-
- Never allow your child to sleep while they are inside the appliance. The product is not a substitute for a cot. If your baby is sleeping, move him to the crib.
 - The product is designed for children weighing up to 9 kg who cannot sit up on their own.
 - Never place the product near corners, tables, stairs, or other elevated surfaces. Always use the product on the floor.
 - Keep your baby in sight at all times.
 - Child's movements can move the product – risk of falling.
 - Do not pick up or carry the product if a child is inside.
 - Do not use the toy bar as a handle to carry your baby in the rocker.
 - Proper adjustment and adjustment of the seat belts, so that there is no slack after fastening the child, is the basis for safe use of the product.
 - Before fastening the belt buckle, make sure that it does not trap your child's fingers or items of clothing.
 - The product is not a toy – do not allow your child to play with it.
 - Only adults can install the rocker.
 - Do not assemble or disassemble the product near children.
 - Before starting to assemble the rocker, check that no elements of the set are missing or that the external elements do not have sharp edges. Do not use the rocker if any element is missing or damaged.
 - Do not use the product near stairs.
 - Do not repair the product yourself or make modifications to it. This product must only be repaired by the manufacturer's qualified service provider or an authorized service facility.

- Do not place objects in the rocker that may pose a threat to the child.
- Do not cover the rocker with objects that may block the airflow or pose a danger to the child.
- Do not use the product if it is damaged or destroyed.
- Do not place the rocker near curtains, electrical cords, etc., as they pose a risk of suffocation or electric shock.
- Use the product only for its intended purpose.
- Only use the parts and accessories included in the kit.

INSTALLATION AND USE

Elements of the rocker:

- A** - Sheathing
- B** - Seat belts
- C** - Rocker base
- D** - A toy bar with plush toys

ASSEMBLY

1. Gently, while holding the top of the rocker's seat, unfold the rocker, lifting the backrest of the seat until it locks into one of the positions.
2. Fasten the seat belt buckles on each side. To unfasten the belts, press the buttons on the sides of each buckle.
3. Insert the toy bar arm tightly, making sure it is fully locked into the handle, and make sure the hanging toys are firmly attached. The rocker is now ready for use.
4. Adjust the length of the seat belts to your child's body size.
5. To adjust the backrest position, first raise the rocker's backrest to the highest position. Then press and hold the lower release button to adjust the yaw angle. There are four positions available. We recommend the lowest angle of recline for a newborn, whose minimum weight should be 3.5 kg.
6. Place the baby in the rocker and fasten the seatbelts.

REMOVAL

7. To fold the rocker, always remove the baby, then adjust the rocker's backrest to the lowest position by pressing the bottom lock button, then press the top button on the adjustment mechanism, and the rocker will fold flat for storage.
8. Remove the toy bar by pressing the lock where it is attached to the bouncer.

CLEANING AND CARE

Cover: unfasten the Velcro fastener of the cover, disassemble the toy bar and remove the cover from the rocker frame. Wash the cover in the washing machine on a delicate programme at 40 °C. Dry the washed cover must be completely dry before putting the washed cover on the rocker frame.

The rocker frame can be cleaned with a damp cloth and wiped with a dry, soft cloth. Do not use selectors or abrasive cleaners for cleaning. Use only mild soap if necessary.

Toy bar and toys: Clean with a damp cloth and mild cleaner and let it dry in a well-ventilated room.

SYMBOLS EXPLAINED



The packaging of the device can be recycled in accordance with local regulations.



For indoor use only.



Symbol for corrugated cardboard (packaging material).



Never leave your child unattended.



Always use safety belts.



The symbol indicates that there is a user manual in the package that should be read before use.

USING THE INSTRUCTIONS

No part of this user manual may be reproduced, distributed, translated, or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or storage in any information storage and sharing systems, without the prior written permission of the manufacturer.

All brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective companies.

The graphic appearance or color of the product may differ from the actual product.

WARRANTY

The product has a 2-year warranty, starting from the date of sale of the product. In the event of a defect, the product must be returned to the store where it was purchased, remembering to present the proof of purchase. The product should be complete and, if possible, placed in its original packaging.

DE

WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND BEFOLGEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG, BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

SICHERHEIT DER VERWENDUNG

WARNUNG!

- **Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.**
 - **Verwenden Sie dieses Produkt niemals auf erhöhten Oberflächen (z. B. Tischen).**
 - **Verwenden Sie immer Sicherheitsgurte.**
 - **Beenden Sie die Verwendung des Produkts, wenn das Kind anfängt, sich von selbst aufzusetzen.**
-
- Lassen Sie Ihr Kind niemals schlafen, während es sich im Gerät befindet. Das Produkt ist kein Ersatz für ein Kinderbett. Wenn Ihr Baby schläft, bringen Sie es ins Bettchen.
 - Das Produkt ist für Kinder mit einem Gewicht von bis zu 9 kg konzipiert, die nicht selbstständig sitzen können.
 - Stellen Sie das Produkt niemals in der Nähe von Ecken, Tischen, Treppen oder anderen erhöhten Oberflächen auf. Verwenden Sie das Produkt immer auf dem Boden.
 - Behalten Sie Ihr Baby immer im Blick.
 - Die Bewegungen des Kindes können das Produkt bewegen – Sturzgefahr.
 - Nehmen Sie das Produkt nicht in die Hand und tragen Sie es nicht, wenn sich ein Kind darin befindet.
 - Verwenden Sie den Spielbügel nicht als Griff, um Ihr Baby in der Wippe zu tragen.
 - Die richtige Einstellung und Einstellung der Sicherheitsgurte, so dass es nach dem Ansnallen des Kindes zu keinem Durchhängen kommt, ist die Grundlage für eine sichere Verwendung des Produkts.
 - Vergewissern Sie sich vor dem Befestigen der Gürtelschnalle, dass sie nicht in den Fingern oder Kleidungsstücken Ihres Kindes eingeklemmt wird.
 - Das Produkt ist kein Spielzeug – lassen Sie Ihr Kind nicht damit spielen.
 - Nur Erwachsene können die Wippe installieren.
 - Montieren oder zerlegen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Kindern.
 - Bevor Sie mit dem Zusammenbau der Wippe beginnen, vergewissern Sie sich, dass keine Elemente des Sets fehlen oder dass die äußeren Elemente

keine scharfen Kanten aufweisen. Verwenden Sie die Wippe nicht, wenn ein Element fehlt oder beschädigt ist.

- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Treppen.
- Reparieren Sie das Produkt nicht selbst und nehmen Sie keine Änderungen daran vor. Dieses Produkt darf nur von einem qualifizierten Kundendienst des Herstellers oder einer autorisierten Serviceeinrichtung repariert werden.
- Legen Sie keine Gegenstände in die Wippe, die eine Gefahr für das Kind darstellen können.
- Decken Sie die Wippe nicht mit Gegenständen ab, die den Luftstrom blockieren oder eine Gefahr für das Kind darstellen könnten.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt oder zerstört ist.
- Stellen Sie die Wippe nicht in der Nähe von Vorhängen, Stromkabeln usw. auf, da diese eine Erstickungsgefahr oder Stromschlaggefahr darstellen.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
- Verwenden Sie nur die im Kit enthaltenen Teile und Zubehörteile.

INSTALLATION UND VERWENDUNG

Elemente der Wippe:

- A** - Ummantelung
- B** - Sicherheitsgurte
- C** - Rocker-Basis
- D** - Ein Spielzeugriegel mit Plüschtieren

VERSAMMLUNG

1. Klappen Sie die Wippe vorsichtig auf, während Sie die Oberseite des Wippenitzes festhalten, und heben Sie die Rückenlehne des Sitzes an, bis sie in einer der Positionen einrastet.
2. Befestigen Sie die Gurtschlösser auf jeder Seite. Um die Gurte zu lösen, drücken Sie die Knöpfe an den Seiten jeder Schnalle.
3. Setzen Sie den Spielstangenarm fest ein, vergewissern Sie sich, dass er vollständig im Griff verriegelt ist, und stellen Sie sicher, dass die hängenden Spielzeuge fest befestigt sind. Die Wippe ist nun einsatzbereit.
4. Passen Sie die Länge der Sicherheitsgurte an die Körpergröße Ihres Kindes an.
5. Um die Position der Rückenlehne einzustellen, heben Sie zunächst die Rückenlehne der Wippe in die höchste Position. Halten Sie dann die untere Entriegelungstaste gedrückt, um den Gierwinkel einzustellen. Es stehen vier Positionen zur Verfügung. Wir empfehlen den niedrigsten Neigungswinkel für ein Neugeborenes, dessen Mindestgewicht 3,5 kg betragen sollte.
6. Legen Sie das Baby in die Wippe und schnallen Sie sich an.

ENTFERNUNG

7. Um die Wippe zusammenzuklappen, nehmen Sie immer das Baby heraus und stellen Sie dann die Rückenlehne der Wippe in die niedrigste Position, indem Sie den unteren Verriegelungsknopf drücken, dann drücken Sie den oberen Knopf am Verstellmechanismus, und die Wippe lässt sich zur Aufbewahrung flach zusammenklappen.

8. Entferne die Spielstange, indem du die Sperre an der Stelle drückst, an der sie an der Babywippe befestigt ist.

REINIGUNG UND PFLEGE

Bezug: Lösen Sie den Velcro-Verschluss des Bezuges, zerlegen Sie den Spielbügel und entfernen Sie den Bezug vom Wipprahmen. Waschen Sie den Bezug in der Waschmaschine im Schonwaschgang bei 40 °C. Trocknen Sie den gewaschenen Bezug vollständig trocken, bevor Sie den gewaschenen Bezug auf den Wipprahmen legen.

Der Kippschalenrahmen kann mit einem feuchten Tuch gereinigt und mit einem trockenen, weichen Tuch abgewischt werden. Verwenden Sie zur Reinigung keine Wuschalter oder Scheuermittel. Verwenden Sie bei Bedarf nur milde Seife.

Spielstange und Spielzeug: Mit einem feuchten Tuch und mildem Reiniger reinigen und in einem gut belüfteten Raum trocknen lassen.

SYMBOLE ERKLÄRT



Die Verpackung des Geräts kann gemäß den örtlichen Vorschriften recycelt werden.



Nur für den Innenbereich.



Symbol für Wellpappe (Verpackungsmaterial).



Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.



Verwenden Sie immer Sicherheitsgurte.



Das Symbol weist darauf hin, dass sich in der Verpackung eine Bedienungsanleitung befindet, die vor der Verwendung gelesen werden sollte.

VERWENDUNG DER ANWEISUNGEN

Kein Teil dieses Benutzerhandbuchs darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Herstellers in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln, elektronisch oder mechanisch, vervielfältigt, verteilt, übersetzt oder übertragen werden, einschließlich Fotokopieren, Aufzeichnen oder Speichern in Systemen zur Speicherung und gemeinsamen Nutzung von Informationen. Alle Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Unternehmen.

Das grafische Erscheinungsbild oder die Farbe des Produkts kann vom tatsächlichen Produkt abweichen.

GARANTIE

Das Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren, beginnend mit dem Verkaufsdatum des Produkts. Im Falle eines Defekts muss das Produkt an das Geschäft zurückgegeben werden, in dem es gekauft wurde, wobei daran zu denken ist, den Kaufbeleg vorzulegen. Das Produkt sollte vollständig sein und, wenn möglich, in der Originalverpackung verpackt sein.

RO

IMPORTANT! VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI SĂ URMAȚI ACEST MANUAL DE UTILIZARE, PĂSTRAȚI-L PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE.

SIGURANȚA UTILIZĂRII

AVERTISMENT!

- **Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.**
- **Nu utilizați niciodată acest produs pe suprafețe ridicate (de exemplu, masă).**
- **Folosiți întotdeauna centuri de siguranță.**
- **Opriți utilizarea produsului când copilul începe să stea singur.**

- Nu permiteți niciodată copilului să doarmă în timp ce se află în interiorul aparatului. Produsul nu înlocuiește un pătuț. Dacă bebelușul tău doarme, mută-l în pătuț.
- Produsul este conceput pentru copiii cu greutatea de până la 9 kg care nu pot sta singuri.
- Nu așezați niciodată produsul lângă colțuri, mese, scări sau alte suprafețe ridicate. Utilizați întotdeauna produsul pe podea.
- Păstrați-vă copilul la vedere în orice moment.
- Mișcările copilului pot mișca produsul – risc de cădere.
- Nu ridicați și nu transportați produsul dacă un copil este înăuntru.
- Nu folosiți bara de jucării ca mâner pentru a vă transporta bebelușul în balansoar.
- Reglarea și reglarea corectă a centurilor de siguranță, astfel încât să nu existe slăbiciune după fixarea copilului, este baza pentru utilizarea în siguranță a produsului.
- Înainte de a fixa catarama centurii, asigurați-vă că nu prinde degetele sau articolele de îmbrăcăminte ale copilului.
- Produsul nu este o jucărie – nu permiteți copilului să se joace cu el.
- Doar adulții pot instala balansoarul.
- Nu asamblați sau dezamblați produsul lângă copii.
- Înainte de a începe asamblarea balansoarului, verificați dacă nu lipsesc elemente ale setului sau dacă elementele externe nu au margini ascuțite. Nu utilizați basculantul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Nu utilizați produsul lângă scări.

- Nu reparați singur produsul și nu faceți modificări acestuia. Acest produs trebuie reparat numai de furnizorul de servicii calificat al producătorului sau de o unitate de service autorizată.
- Nu așezați obiecte în balansoar care ar putea reprezenta o amenințare pentru copil.
- Nu acoperiți balansoarul cu obiecte care pot bloca fluxul de aer sau pot reprezenta un pericol pentru copil.
- Nu utilizați produsul dacă este deteriorat sau distrus.
- Nu așezați balansoarul lângă perdele, cabluri electrice etc., deoarece prezintă un risc de sufocare sau electrocutare.
- Utilizați produsul numai în scopul propus.
- Utilizați numai piesele și accesoriile incluse în kit.

INSTALARE ȘI UTILIZARE

Elemente ale balansoarului:

- A** - Înveliș
- B** - Centuri de siguranță
- C** - Baza basculantă
- D** - Un bar de jucării cu jucării de pluș

ADUNARE

1. Ușor, în timp ce țineți partea superioară a scaunului balansoarului, desfaceți balansoarul, ridicând spătarul scaunului până când se blochează într-una dintre poziții.
2. Fixați cataramele centurii de siguranță pe fiecare parte. Pentru a desface curelele, apăsați butoanele de pe părțile laterale ale fiecărei cataramă.
3. Introduceți strâns brațul barei de jucării, asigurându-vă că este complet blocat în mâner și asigurați-vă că jucăriile suspendate sunt bine atașate. Balansoarul este acum gata de utilizare.
4. Reglați lungimea centurilor de siguranță în funcție de dimensiunea corpului copilului.
5. Pentru a regla poziția spătarului, mai întâi ridicați spătarul balansoarului în poziția cea mai înaltă. Apoi apăsați și mențineți apăsat butonul de eliberare inferior pentru a regla unghiul de rotație. Există patru posturi disponibile. Recomandăm cel mai mic unghi de înclinare pentru un nou-născut, a cărui greutate minimă ar trebui să fie de 3,5 kg.
6. Așezați bebelușul în balansoar și fixați centurile de siguranță.

ÎNDEPĂRTARE

7. Pentru a plia balansoarul, scoateți întotdeauna bebelușul, apoi reglați spătarul balansoarului în poziția cea mai joasă apăsând butonul de blocare de jos, apoi apăsați butonul de sus de pe mecanismul de reglare, iar balansoarul se va plia plat pentru depozitare.
8. Scoateți bara de jucărie apăsând încuietoarea unde este atașată de balansoar.

CURĂȚARE ȘI ÎNGRIJIRE

Capac: desfaceți dispozitivul de fixare cu velcro al capacului, dezasamblați bara de jucărie și scoateți capacul din cadrul basculantului. Spălați capacul în mașina de spălat într-un program delicat la 40 °C. Uscați capacul spălat trebuie să fie complet uscat înainte de a pune capacul spălat pe cadrul basculant.

Cadrul basculantului poate fi curățat cu o cârpă umedă și șters cu o cârpă uscată și moale. Nu utilizați selectoare sau produse de curățare abrazive pentru curățare. Folosiți numai săpun blând dacă este necesar.

Bară de jucării și jucării: Curățați cu o cârpă umedă și un detergent ușor și lăsați-l să se usuce într-o cameră bine ventilată.

SIMBOLURI EXPLICATE



Ambalajul dispozitivului poate fi reciclat în conformitate cu reglementările locale.



Numai pentru utilizare în interior.



Simbol pentru carton ondulat (material de ambalare).



Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.



Folosiți întotdeauna centuri de siguranță.



Simbolul indică faptul că există un manual de utilizare în ambalaj care trebuie citit înainte de utilizare.

UTILIZAREA INSTRUCȚIUNILOR

Nicio parte a acestui manual de utilizare nu poate fi reprodusă, distribuită, tradusă sau transmisă sub nicio formă sau prin orice mijloace, electronice sau mecanice, inclusiv fotocopierea, înregistrarea sau stocarea în orice sistem de stocare și partajare a informațiilor, fără permisiunea prealabilă scrisă a producătorului.

Toate mărcile și numele produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale companiilor respective.

Aspectul grafic sau culoarea produsului poate diferi de produsul real.

GARANȚIE

Produsul are o garanție de 2 ani, începând de la data vânzării produsului. În cazul unui defect, produsul trebuie returnat la magazinul de unde a fost achiziționat, amintindu-vă să prezentați dovada achiziției. Produsul trebuie să fie complet și, dacă este posibil, plasat în ambalajul original.

CZ

DŮLEŽITÉ! PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A DODRŽUJTE TUTO UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU, USCHOVEJTE SI JI PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

BEZPEČNOST POUŽITÍ

VAROVÁNÍ!

- **Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.**
- **Nikdy nepoužívejte tento výrobek na vyvýšených plochách (např. na stole).**
- **Vždy používejte bezpečnostní pásy.**
- **Přestaňte výrobek používat, když dítě začne samo sedět.**

- Nikdy nenechávejte dítě spát, když je v lehátku. Výrobek není náhradou dětské postýlky. Pokud vaše dítě spí, přeneste ho do postýlky.
- Výrobek je určen pro děti s hmotností do 9 kg, které neumí samy sedět.
- Výrobek nikdy neumísťujte do blízkosti rohů, stolů, schodů nebo jiných vyvýšených ploch. Výrobek vždy používejte na podlaze.
- Mějte dítě neustále na očích.
- Dítě může svým pohybem výrobek posunout - hrozí riziko pádu.
- Výrobek nezvedejte ani nepřenášejte, pokud je v něm dítě.
- Nepoužívejte tyč s hračkou jako rukojeť k přenášení dítěte v houpacím zařízení.
- Základem bezpečného používání výrobku je správné nastavení a seřízení bezpečnostních pásů tak, aby po připoutání dítěte nebyly volné.
- Před zapnutím spony pásu se ujistěte, že nezachytává prsty dítěte nebo části oděvu.
- Výrobek není hračka - nedovolte dítěti, aby si s ním hrálo.
- Houpátko mohou instalovat pouze dospělé osoby.
- Výrobek nemontujte ani nedemontujte v blízkosti dětí.
- Než začnete houpačku montovat, zkontrolujte, zda nechybí žádné prvky sady nebo zda vnější prvky nemají ostré hrany. Pokud některý z prvků chybí nebo je poškozen, houpačku nepoužívejte.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti schodů.
- Výrobek sami neopravujte ani na něm neprovádějte žádné úpravy. Tento výrobek smí opravovat pouze kvalifikovaný servis výrobce nebo autorizovaný servis.

- Do houpacího zařízení neumísťujte predmety, ktoré by mohli ohroziť dieťa. Nezakrývajte hupačku predmety, ktoré by mohli blokovat proudění vzduchu nebo představovat nebezpečí pro dítě.
- Pokud je výrobek poškozený nebo zničený, nepoužívejte jej.
- Lehátko neumísťujte do blízkosti záclon, elektrických kabelů apod., protože představují riziko udušení nebo úrazu elektrickým proudem.
- Výrobek používejte pouze k určenému účelu.
- Používejte pouze díly a příslušenství, které jsou součástí sady.

MONTÁŽ A POUŽITÍ

Prvky lehátka:

- A-** Potah
- B-** Bezpečnostní pásy
- C-** Základna lehátka
- D-** Hrazda s plyšovými hračkami

MONTÁŽ

1. Opatrně, zatímco držíte horní část houpacího lehátka, houpací lehátko rozložte a zvedněte opěradlo lehátka, dokud se nezablokuje v jedné z poloh.
2. Zapněte přezky bezpečnostních pásů na obou stranách. Chcete-li pásy rozepnout, stiskněte tlačítka na stranách každé přezky.
3. Pevně zasuněte rameno hrazdy s hračkami a ujistěte se, že je zcela zajištěno v rukojeti, a ujistěte se, že jsou zavěšené hračky pevně připevněny. Nyní je lehátko připraveno k použití.
4. Nastavte délku bezpečnostních pásů podle tělesné velikosti dítěte.
5. Chcete-li nastavit polohu opěradla, nejprve zvedněte opěradlo lehátka do nejvyšší polohy. Poté stiskněte a podržte spodní uvolňovací tlačítko pro nastavení úhlu sklonu. K dispozici jsou čtyři polohy. Nejnižší úhel sklonu doporučujeme pro novorozence, jehož minimální hmotnost by měla být 3,5 kg.
6. Umístěte dítě do houpacího lehátka a zapněte bezpečnostní pásy.

SLOŽENÍ

7. Chcete-li lehátko složit, vždy vyjměte dítě, poté nastavte opěradlo hupačky do nejnižší polohy stisknutím spodního aretačního tlačítka, poté stiskněte horní tlačítko na nastavovacím mechanismu a hupačka se složí na plochu pro uskladnění.
8. Hrazdičku s hračkami sejměte stisknutím zámku v místě, kde je připevněna k houpacímu lehátku.

ČIŠTĚNÍ A PÉČE

Potah: odepněte suchý zip potahu, demontujte tyč s hračkami a sejměte potah z rámu lehátka. Potah vyperte v pračce na jemný program při 40 °C. Před nasazením vypraného potahu na rám lehátka musí být vypraný kryt zcela suchý.

Rám lehátka lze čistit vlhkým hadříkem a otírat suchým měkkým hadříkem. K čištění nepoužívejte selektivní nebo abrazivní čisticí prostředky. V případě potřeby použijte pouze jemné mýdlo.

Hrazda s hračkami: vyčistěte je vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem a nechte je uschnout v dobře větrané místnosti.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ



Obal zařízení lze recyklovat v souladu s místními předpisy.



Pouze pro vnitřní použití.



PAP

Symbol pro vlnitou lepenku (obalový materiál).



Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.



Vždy používejte bezpečnostní pásy.



Symbol označuje, že v balení je uživatelská příručka, kterou je třeba si před použitím přečíst.

POUŽITÍ NÁVODU

Žádná část této uživatelské příručky nesmí být reprodukována, šířena, překládána nebo přenášena v jakékoli formě nebo jakýmikoli prostředky, ať už elektronickými nebo mechanickými, včetně fotokopírování, nahrávání nebo ukládání do jakýchkoli systémů pro ukládání a sdílení informací, bez předchozího písemného souhlasu výrobce.

Všechny značky a názvy produktů jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky příslušných společností.

Grafický vzhled nebo barva výrobku se mohou lišit od skutečného výrobku.

ZÁRUKA

Na výrobek se vztahuje dvouletá záruka od data prodeje výrobku. V případě závady je třeba výrobek vrátit v prodejně, kde byl zakoupen, a nezapomenout předložit doklad o koupi. Výrobek by měl být kompletní a pokud možno uložen v původním obalu.

SK

DÔLEŽITÉ! POZORNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA POUŽITIE, RIAĎTE SA NÍM A USCHOVAJTE SI HO PRE BUDÚCE POUŽITIE.

BEZPEČNOSŤ POUŽITIA

VAROVANIE!

- **Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.**
 - **Nikdy nepoužívajte tento výrobok na vyvýšených plochách (napr. na stole).**
 - **Vždy používajte bezpečnostný pás.**
 - **Výrobok prestaňte používať, keď dieťa začne samo sedieť.**
-
- Nikdy nenechávajte dieťa spať, keď je v lehátku. Tento výrobok nenahrádza detskú postieľku. Ak vaše dieťa spí, presuňte ho do postieľky.
 - Výrobok je určený pre deti s hmotnosťou do 9 kg, ktoré nedokážu samy sedieť.
 - Výrobok nikdy neumiestňujte do blízkosti rohov, stolov, schodov alebo iných vyvýšených povrchov. Výrobok vždy používajte na podlahe.
 - Dieťa majte neustále na očiach.
 - Dieťa môže výrobok svojimi pohybmi posúvať - hrozí riziko pádu.
 - Výrobok nezdvíhajte ani neprenášajte, keď je v ňom dieťa.
 - Nepoužívajte tyč na hračky ako rukoväť na prenášanie dieťaťa v hojdačke.
 - Správne nastavenie a úprava bezpečnostných pásov tak, aby neboli uvoľnené, keď je dieťa pripútané, je nevyhnutné pre bezpečné používanie výrobku.
 - Pred zapnutím spony bezpečnostného pásu sa uistite, že nezachytáva prsty dieťaťa alebo časti odevu.
 - Výrobok nie je hračka - nedovoľte dieťaťu, aby sa s ním hralo.
 - Hojdačku môžu inštalovať len dospelí.
 - Výrobok neinštalujte ani nerozoberajte v blízkosti detí.
 - Pred montážou hojdačky skontrolujte, či nechýbajú žiadne prvky súpravy alebo či vonkajšie prvky nemajú ostré hrany. Ak niektorý z prvkov chýba alebo je poškodený, hojdačku nepoužívajte.
 - Výrobok nepoužívajte v blízkosti schodov.

- Výrobok sami neopravujte ani neupravujte. Tento výrobok smie opravovať len kvalifikovaný servis výrobcu alebo autorizované servisné stredisko.
- Do hojdačky neumiestňujte predmety, ktoré by mohli ohroziť dieťa. Nezakrývajte hojdačku predmetmi, ktoré by mohli blokovať prúdenie vzduchu alebo predstavovať nebezpečenstvo pre dieťa.
- Ak je výrobok poškodený alebo zničený, nepoužívajte ho.
- Kolísku neumiestňujte do blízkosti záclon, elektrických káblov atď., pretože predstavujú riziko udusenía alebo úrazu elektrickým prúdom.
- Výrobok používajte len na určený účel.
- Používajte len diely a príslušenstvo, ktoré sú súčasťou súpravy.

INŠTALÁCIA a POUŽÍVANIE

Prvky lehátka:

- A-** Potah
- B-** Bezpečnostné pásy
- C-** Základňa ležadla
- D-** Hrazda s plyšovými hračkami

MONTÁŽ

1. Opatrne, držiac hornú časť vahadla, rozložte vahadlo a zdvihnite jeho zadnú časť, kým sa nezaistí v jednej z polôh.
2. Zapnite pracky bezpečnostných pásov na oboch stranách. Ak chcete bezpečnostné pásy odopnúť, stlačte tlačidlá na stranách každej pracky.
3. Pevne zasunite rameno zásobníka na hračky, uistíte sa, že je úplne zaistené v rukoväti, a uistite sa, že sú zavesené hračky pevne pripevnené. Lehátko je teraz pripravené na používanie.
4. Nastavte dĺžku bezpečnostných pásov podľa telesnej veľkosti dieťaťa.
5. Ak chcete nastaviť polohu operadla, najprv zdvihnite operadlo lehátka do najvyššej polohy. Potom stlačte a podržte dolné uvoľňovacie tlačidlo, aby ste nastavili uhol sklopenia. K dispozícii sú štyri polohy. Najnižší uhol sklonu sa odporúča pre novorodenca, ktorého minimálna hmotnosť by mala byť 3,5 kg.
6. Umiestnite dieťa do hojdačky a zapnite bezpečnostný pás.

ZLOŽENIE

7. Ak chcete hojdačku zložiť, vždy vyberte dieťa, potom nastavte operadlo hojdačky do najnižšej polohy stlačením spodného aretačného tlačidla, potom stlačte horné tlačidlo na nastavovacom mechanizme a hojdačka sa zloží na plochu na uskladnenie.
8. Hrazdu na hranie odstráňte stlačením zámku v mieste, kde je pripevnená k hojdačke.

ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

Potah: rozopnite suchý zips potahu, demontujte tyč s hračkami a odstráňte potah z rámu ležadla. Potah vyperte v práčke na jemný program pri 40 °C. Vypraný potah musí byť pred nasadením na rám ležadla úplne suchý.

Rám možno vyčistiť vlhkou handričkou a utrieť suchou mäkkou handričkou. Na čistenie nepoužívajte selektívne alebo abrazívne čistiace prostriedky. V prípade potreby použite len jemné mydlo.

Hrazda na hračky: čistite vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom a nechajte uschnúť v dobre vetranej miestnosti.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ



Obaly zariadení sa môžu recyklovať v súlade s miestnymi predpismi.



Len na použitie v interiéri.



PAP

Symbol pre vlnitú lepenku (obalový materiál).



Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.



Vždy si zapnite bezpečnostný pás.



Symbol označuje, že v balení sa nachádza používateľská príručka, ktorú si treba pred použitím prečítať.

POUŽÍVÁNIE PRÍRUČKY

Žiadna časť tejto používateľskej príručky sa nesmie reprodukovat', distribuovat', prekladať ani prenášať v akejkoľvek forme alebo akýmkoľvek prostriedkami, či už elektronickými alebo mechanickými, vrátane fotokopírovania, nahrávania alebo ukladania do akéhokoľvek systému na ukladanie a zdieľanie informácií, bez predchádzajúceho písomného súhlasu výrobcu.

Všetky názvy značiek a produktov sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky príslušných spoločností.

Grafický vzhľad alebo farba výrobku sa môžu líšiť od skutočného výrobku.

ZÁRUKA

Na výrobok sa vzťahuje dvojročná záruka od dátumu predaja výrobku. V prípade závady je potrebné výrobok vrátiť do predajne, kde bol zakúpený, a nezabudnúť predložiť doklad o kúpe. Výrobok by mal byť kompletný a najlepšie uložený v pôvodnom obale.

FR

IMPORTANT! VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET SUIVRE CE MANUEL D'UTILISATION, CONSERVEZ-LE POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

SÉCURITÉ D'UTILISATION

AVERTISSEMENT!

- **Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.**
- **N'utilisez jamais ce produit sur des surfaces surélevées (par exemple une table).**
- **Utilisez toujours les ceintures de sécurité.**
- **Arrêtez d'utiliser le produit lorsque l'enfant commence à s'asseoir tout seul.**

- Ne laissez jamais votre enfant dormir lorsqu'il est à l'intérieur de l'appareil. Le produit ne remplace pas un lit bébé. Si votre bébé dort, déplacez-le dans le berceau.
- Le produit est conçu pour les enfants pesant jusqu'à 9 kg qui ne peuvent pas s'asseoir seuls.
- Ne placez jamais le produit à proximité de coins, de tables, d'escaliers ou d'autres surfaces surélevées. Utilisez toujours le produit sur le sol.
- Gardez votre bébé en vue en tout temps.
- Les mouvements de l'enfant peuvent déplacer le produit – risque de chute.
- Ne ramassez pas ou ne transportez pas le produit si un enfant se trouve à l'intérieur.
- N'utilisez pas la barre de jouets comme poignée pour porter votre bébé dans le transat.
- Un réglage et un réglage corrects des ceintures de sécurité, de sorte qu'il n'y ait pas de mou après avoir attaché l'enfant, sont la base d'une utilisation sûre du produit.
- Avant de fermer la boucle de ceinture, assurez-vous qu'elle ne coince pas les doigts ou les vêtements de votre enfant.
- Le produit n'est pas un jouet - ne laissez pas votre enfant jouer avec.
- Seuls les adultes peuvent installer la bascule.
- Ne montez pas et ne démontez pas le produit à proximité d'enfants.
- Avant de commencer à assembler le culbuteur, vérifiez qu'aucun élément de l'ensemble ne manque ou que les éléments externes n'ont pas d'arêtes vives. N'utilisez pas le rocker si un élément est manquant ou endommagé.
- N'utilisez pas le produit à proximité d'escaliers.

- Ne réparez pas le produit vous-même et n'y apportez pas de modifications. Ce produit ne doit être réparé que par le fournisseur de services qualifié du fabricant ou un centre de service agréé.
- Ne placez pas d'objets dans la bascule qui pourraient constituer une menace pour l'enfant.
- Ne couvrez pas le basculeur avec des objets qui pourraient bloquer le flux d'air ou présenter un danger pour l'enfant.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé ou détruit.
- Ne placez pas la bascule à proximité de rideaux, de cordons électriques, etc., car ils présentent un risque d'étouffement ou d'électrocution.
- N'utilisez le produit que pour l'usage auquel il est destiné.
- N'utilisez que les pièces et accessoires inclus dans le kit.

INSTALLATION ET UTILISATION

Éléments du rocker :

- A** - Gainage
- B** - Ceintures
- C** - Base à bascule
- D** - Un bar à jouets avec des peluches

ASSEMBLÉE

1. Doucement, tout en tenant le haut du siège du transat, dépliez le transat en soulevant le dossier du siège jusqu'à ce qu'il se verrouille dans l'une des positions.
2. Attachez les boucles de la ceinture de sécurité de chaque côté. Pour détacher les ceintures, appuyez sur les boutons situés sur les côtés de chaque boucle.
3. Insérez fermement le bras de la barre de jouets, en vous assurant qu'il est complètement verrouillé dans la poignée, et assurez-vous que les jouets suspendus sont fermement fixés. La bascule est maintenant prête à l'emploi.
4. Ajustez la longueur des ceintures de sécurité à la taille de votre enfant.
5. Pour régler la position du dossier, soulevez d'abord le dossier de la bascule dans la position la plus haute. Appuyez ensuite sur le bouton de déverrouillage inférieur et maintenez-le enfoncé pour régler l'angle de lacet. Il y a quatre postes disponibles. Nous recommandons l'angle d'inclinaison le plus bas pour un nouveau-né, dont le poids minimum doit être de 3,5 kg.
6. Placez le bébé dans la bascule et attachez les ceintures de sécurité.

ENLÈVEMENT

7. Pour plier la bascule, retirez toujours le bébé, puis ajustez le dossier de la bascule à la position la plus basse en appuyant sur le bouton de verrouillage inférieur, puis appuyez sur le bouton supérieur du mécanisme de réglage, et la bascule se pliera à plat pour le rangement.
8. Retirez la barre à jouets en appuyant sur le verrou où elle est fixée au transat.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Couvercle : détachez la fermeture velcro du couvercle, démontez la barre de jouets et retirez le couvercle du cadre à bascule. Lavez la housse dans la

machine à laver avec un programme délicat à 40 °C. Sécher la housse lavée doit être complètement sèche avant de mettre la housse lavée sur le cadre de la bascule.

Le cadre de culbuteur peut être nettoyé avec un chiffon humide et essuyé avec un chiffon sec et doux. N'utilisez pas de sélecteurs ou de nettoyeurs abrasifs pour le nettoyage. N'utilisez que du savon doux si nécessaire.

Barre de jouets et jouets : Nettoyez avec un chiffon humide et un nettoyeur doux et laissez-le sécher dans une pièce bien ventilée.

LES SYMBOLES EXPLIQUÉS



L'emballage de l'appareil peut être recyclé conformément aux réglementations locales.



Pour une utilisation en intérieur uniquement.



PAP

Symbole du carton ondulé (matériau d'emballage).



Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.



Utilisez toujours les ceintures de sécurité.



Le symbole indique qu'il y a un manuel d'utilisation dans l'emballage qui doit être lu avant utilisation.

UTILISATION DES INSTRUCTIONS

Aucune partie de ce manuel d'utilisation ne peut être reproduite, distribuée, traduite ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement ou le stockage dans tout système de stockage et de partage d'informations, sans l'autorisation écrite préalable du fabricant.

Toutes les marques et tous les noms de produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs sociétés respectives.

L'apparence graphique ou la couleur du produit peut différer du produit réel.

GARANTIE

Le produit bénéficie d'une garantie de 2 ans, à compter de la date de vente du produit. En cas de défaut, le produit doit être retourné au magasin où il a été acheté, en n'oubliant pas de présenter la preuve d'achat. Le produit doit être complet et, si possible, placé dans son emballage d'origine.

ES

¡IMPORTANTE! LEA ATENTAMENTE Y SIGA ESTE MANUAL DEL USUARIO, GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS.

SEGURIDAD DE USO**¡ADVERTENCIA!**

- **Nunca deje a su hijo desatendido.**
- **Nunca use este producto en superficies elevadas (por ejemplo, mesa).**
- **Utilice siempre cinturones de seguridad.**
- **Deje de usar el producto cuando el niño comience a sentarse por sí solo.**

- Nunca permita que su hijo duerma mientras esté dentro del aparato. El producto no es un sustituto de una cuna. Si su bebé está durmiendo, muévelo a la cuna.
- El producto está diseñado para niños que pesan hasta 9 kg y que no pueden sentarse por sí solos.
- Nunca coloque el producto cerca de esquinas, mesas, escaleras u otras superficies elevadas. Utilice siempre el producto en el suelo.
- Mantenga a su bebé a la vista en todo momento.
- Los movimientos del niño pueden mover el producto, riesgo de caída.
- No recoja ni transporte el producto si hay un niño dentro.
- No use la barra de juguetes como asa para llevar a su bebé en la mecedora.
- El ajuste y ajuste adecuados de los cinturones de seguridad, para que no haya holgura después de abrochar al niño, es la base para un uso seguro del producto.
- Antes de abrochar la hebilla del cinturón, asegúrese de que no atrape los dedos o las prendas de vestir de su hijo.
- El producto no es un juguete, no permita que su hijo juegue con él.
- Solo los adultos pueden instalar el balancín.
- No monte ni desmonte el producto cerca de niños.
- Antes de comenzar a montar el balancín, verifique que no falte ningún elemento del conjunto o que los elementos externos no tengan bordes afilados. No utilice el balancín si falta algún elemento o está dañado.
- No utilice el producto cerca de escaleras.

- No repare el producto usted mismo ni le haga modificaciones. Este producto solo debe ser reparado por el proveedor de servicio calificado del fabricante o un centro de servicio autorizado.
- No coloque objetos en la mecedora que puedan representar una amenaza para el niño.
- No cubra la mecedora con objetos que puedan bloquear el flujo de aire o representar un peligro para el niño.
- No utilice el producto si está dañado o destruido.
- No coloque el balancín cerca de cortinas, cables eléctricos, etc., ya que representan un riesgo de asfixia o descarga eléctrica.
- Utilice el producto solo para el propósito previsto.
- Utilice únicamente las piezas y accesorios incluidos en el kit.

INSTALACIÓN Y USO

Elementos del balancín:

- A** - Revestimiento
- B** - Cinturones
- C** - Base de balancín
- D** - Un bar de juguetes con peluches

ENSAMBLAJE

1. Suavemente, mientras sostiene la parte superior del asiento del balancín, despliegue el balancín, levantando el respaldo del asiento hasta que se bloquee en una de las posiciones.
2. Abrocha las hebillas de los cinturones de seguridad a cada lado. Para desabrochar los cinturones, presione los botones a los lados de cada hebilla.
3. Inserte firmemente el brazo de la barra de juguetes, asegurándose de que esté completamente bloqueado en el mango, y asegúrese de que los juguetes colgantes estén firmemente sujetos. El balancín ya está listo para su uso.
4. Ajuste la longitud de los cinturones de seguridad al tamaño corporal de su hijo.
5. Para ajustar la posición del respaldo, primero eleve el respaldo del balancín a la posición más alta. A continuación, mantenga pulsado el botón de liberación inferior para ajustar el ángulo de guiñada. Hay cuatro puestos disponibles. Recomendamos el ángulo de reclinación más bajo para un recién nacido, cuyo peso mínimo debe ser de 3,5 kg.
6. Coloque al bebé en la mecedora y abróchese los cinturones de seguridad.

ELIMINACIÓN

7. Para plegar el balancín, siempre retire al bebé, luego ajuste el respaldo del balancín a la posición más baja presionando el botón de bloqueo inferior, luego presione el botón superior en el mecanismo de ajuste, y el balancín se doblará para guardarlo.
8. Retire la barra de juguete presionando el candado donde está conectado a la hamaca.

LIMPIEZA Y CUIDADO

Funda: desabrocha el cierre de Velcro de la funda, desmonta la barra de juguetes y retira la funda del marco del balancín. Lavar la funda en la lavadora en un programa delicado a 40 °C. Seco: la cubierta lavada debe estar completamente seca antes de colocar la cubierta lavada en el marco del balancín.

El bastidor del balancín se puede limpiar con un paño húmedo y pasar con un paño seco y suave. No utilice selectores ni limpiadores abrasivos para la limpieza. Use solo jabón suave si es necesario.

Barra de juguetes y juguetes: Limpiar con un paño húmedo y un limpiador suave y dejar secar en una habitación bien ventilada.

SÍMBOLOS EXPLICADOS



El embalaje del dispositivo se puede reciclar de acuerdo con las regulaciones locales.



Solo para uso en interiores.



Símbolo para cartón ondulado (material de embalaje).



Nunca deje a su hijo desatendido.



Utilice siempre cinturones de seguridad.



El símbolo indica que hay un manual de usuario en el paquete que debe leerse antes de usarlo.

USO DE LAS INSTRUCCIONES

Ninguna parte de este manual del usuario puede ser reproducida, distribuida, traducida o transmitida en ninguna forma ni por ningún medio, electrónico o mecánico, incluyendo fotocopias, grabaciones o almacenamiento en cualquier sistema de almacenamiento e intercambio de información, sin el permiso previo por escrito del fabricante.

Todas las marcas y nombres de productos son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas empresas.

La apariencia gráfica o el color del producto pueden diferir del producto real.

GARANTÍA

El producto tiene una garantía de 2 años, a partir de la fecha de venta del producto. En caso de defecto, el producto debe ser devuelto a la tienda donde se compró, recordando presentar el comprobante de compra. El producto debe estar completo y, si es posible, colocado en su embalaje original.

IT

IMPORTANTE! SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE E SEGUIRE QUESTO MANUALE UTENTE, CONSERVARLO PER RIFERIMENTO FUTURO.

SICUREZZA D'USO

AVVERTIMENTO!

- **Non lasciare mai il tuo bambino incustodito.**
- **Non utilizzare mai questo prodotto su superfici rialzate (ad es. tavolo).**
- **Utilizzare sempre le cinture di sicurezza.**
- **Interrompere l'uso del prodotto quando il bambino inizia a sedersi da solo.**

- Non permettere mai al bambino di dormire mentre è all'interno dell'apparecchio. Il prodotto non sostituisce una culla. Se il tuo bambino sta dormendo, spostalo nella culla.
- Il prodotto è progettato per bambini di peso fino a 9 kg che non possono stare seduti da soli.
- Non posizionare mai il prodotto vicino ad angoli, tavoli, scale o altre superfici rialzate. Utilizzare sempre il prodotto sul pavimento.
- Tieni il tuo bambino sempre in vista.
- I movimenti del bambino possono spostare il prodotto - rischio di caduta.
- Non sollevare o trasportare il prodotto se all'interno è presente un bambino.
- Non utilizzare la barra dei giochi come maniglia per trasportare il bambino nel dondolo.
- La corretta regolazione e regolazione delle cinture di sicurezza, in modo che non vi sia allentamento dopo aver allacciato il bambino, è la base per un uso sicuro del prodotto.
- Prima di allacciare la fibbia della cintura, assicurarsi che non intrappoli le dita o i capi di abbigliamento del bambino.
- Il prodotto non è un giocattolo: non permettere al bambino di giocarci.
- Solo gli adulti possono installare il bilanciante.
- Non montare o smontare il prodotto vicino a bambini.
- Prima di iniziare a montare il bilanciante, verificare che non manchino elementi del set o che gli elementi esterni non presentino spigoli vivi. Non utilizzare il bilanciante se un elemento è mancante o danneggiato.
- Non utilizzare il prodotto vicino alle scale.

- Non riparare il prodotto da soli né apportare modifiche ad esso. Questo prodotto deve essere riparato solo da un fornitore di servizi qualificato del produttore o da un centro di assistenza autorizzato.
- Non posizionare oggetti nel dondolo che potrebbero rappresentare una minaccia per il bambino.
- Non coprire il bilanciere con oggetti che potrebbero ostruire il flusso d'aria o rappresentare un pericolo per il bambino.
- Non utilizzare il prodotto se è danneggiato o distrutto.
- Non posizionare il bilanciere vicino a tende, cavi elettrici, ecc., poiché rappresentano un rischio di soffocamento o scossa elettrica.
- Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto.
- Utilizzare solo le parti e gli accessori inclusi nel kit.

INSTALLAZIONE E UTILIZZO

Elementi del bilanciere:

- A** - Guaina
- B** - Cinture
- C** - Base a bilanciere
- D** - Un bar dei giochi con peluche

ASSEMBLEA

1. Delicatamente, tenendo la parte superiore del sedile del bilanciere, aprire il bilanciere, sollevando lo schienale del sedile fino a quando non si blocca in una delle posizioni.
2. Allacciare le fibbie delle cinture di sicurezza su ciascun lato. Per slacciare le cinture, premere i pulsanti ai lati di ciascuna fibbia.
3. Inserire saldamente il braccio della barra dei giochi, assicurandosi che sia completamente bloccato nell'impugnatura, e assicurarsi che i giocattoli appesi siano fissati saldamente. Il bilanciere è ora pronto per l'uso.
4. Regola la lunghezza delle cinture di sicurezza in base alle dimensioni del corpo del tuo bambino.
5. Per regolare la posizione dello schienale, sollevare prima lo schienale del bilanciere nella posizione più alta. Quindi tenere premuto il pulsante di rilascio inferiore per regolare l'angolo di imbardata. Ci sono quattro posizioni disponibili. Si consiglia l'angolo di reclinazione più basso per un neonato, il cui peso minimo dovrebbe essere di 3,5 kg.
6. Posizionare il bambino nel dondolo e allacciare le cinture di sicurezza.

ALLONTANAMENTO

7. Per piegare il dondolo, rimuovere sempre il bambino, quindi regolare lo schienale del dondolo nella posizione più bassa premendo il pulsante di blocco inferiore, quindi premere il pulsante superiore sul meccanismo di regolazione e il bilanciere si piegherà per riporlo.
8. Rimuovere la barra dei giochi premendo il lucchetto nel punto in cui è attaccata alla sdraietta.

PULIZIA E CURA

Coperchio: sganciare la chiusura in velcro del coperchio, smontare la barra dei giochi e rimuovere il coperchio dal telaio del bilanciore. Lavare la fodera in lavatrice con un programma delicato a 40 °C. Asciugare: la fodera lavata deve essere completamente asciutta prima di appoggiare la fodera lavata sul telaio del bilanciore.

Il telaio a bilanciore può essere pulito con un panno umido e strofinato con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare selettori o detergenti abrasivi per la pulizia. Se necessario, utilizzare solo sapone neutro.

Bar dei giochi e giocattoli: pulire con un panno umido e un detergente delicato e lasciarlo asciugare in una stanza ben ventilata.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI



L'imballaggio del dispositivo può essere riciclato in conformità con le normative locali.



Solo per uso interno.



Simbolo per cartone ondulato (materiale di imballaggio).



Non lasciare mai il tuo bambino incustodito.



Utilizzare sempre le cinture di sicurezza.



Il simbolo indica che nella confezione è presente un manuale utente che deve essere letto prima dell'uso.

UTILIZZANDO LE ISTRUZIONI

Nessuna parte di questo manuale utente può essere riprodotta, distribuita, tradotta o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico o meccanico, comprese fotocopie, registrazioni o archiviazione in qualsiasi sistema di archiviazione e condivisione delle informazioni, senza la preventiva autorizzazione scritta del produttore.

Tutti i marchi e i nomi dei prodotti sono marchi o marchi registrati delle rispettive società.

L'aspetto grafico o il colore del prodotto possono differire dal prodotto reale.

GARANZIA

Il prodotto ha una garanzia di 2 anni, a partire dalla data di vendita del prodotto. In caso di difetto, il prodotto deve essere restituito al negozio in cui è stato acquistato, ricordandosi di presentare la prova d'acquisto. Il prodotto deve essere completo e, se possibile, inserito nella sua confezione originale.

LT

SVARBUS! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR VADOVAUKITĖS ŠIUO VARTOTOJO VADOVU, PASILIKITE JĮ ATEITYJE.

NAUDOJIMO SAUGA

ĮSPĖJIMAS!

- **Niekada nepalikite savo vaiko be priežiūros.**
- **Niekada nenaudokite šio produkto ant paaukštintų paviršių (pvz., stalo).**
- **Visada naudokite saugos diržus.**
- **Nustokite naudoti produktą, kai vaikas pradeda sėdėti savarankiškai.**

- Niekada neleiskite vaikui miegoti, kol jis yra prietaiso viduje. Produktas nėra vaikiškos lovelės pakaitalas. Jei jūsų kūdikis miega, perkeltkite jį į lovelę.
- Produktas skirtas vaikams, sveriantiems iki 9 kg, kurie negali sėdėti savarankiškai.
- Niekada nedėkite gaminio šalia kampu, stalų, laiptų ar kitų paaukštintų paviršių. Visada naudokite gaminį ant grindų.
- Visada laikykite savo kūdikį akyse.
- Vaiko judesiai gali išjudinti gaminį – rizika nukristi.
- Negalima pasiimti ir nešti produkto, jei vaikas yra viduje.
- Nenaudokite žaislo strypo kaip rankenos, kad nešiotumėte kūdikį sūptuvu.
- Tinkamas saugos diržų reguliavimas ir reguliavimas, kad pritvirtinus vaiką nebūtų laisvumo, yra saugaus gaminio naudojimo pagrindas.
- Prieš užsegdami diržo sagtį, įsitikinkite, kad ji neįstrigo jūsų vaiko pirštuose ar drabužiuose.
- Gaminyje nėra žaislas – neleiskite vaikui su juo žaisti.
- Tik suaugusieji gali įdiegti rokerį.
- Nesumontuokite ir neišardykite gaminio šalia vaikų.
- Prieš pradėdami montuoti svirtį, patikrinkite, ar netrūksta rinkinio elementų arba ar išoriniai elementai neturi aštrių briaunų. Nenaudokite rokerio, jei trūksta kokio nors elemento arba jis pažeistas.
- Nenaudokite gaminio šalia laiptų.
- Netaisykite gaminio patys ir nedarykite jo pakeitimų. Šį gaminį turi taisyti tik kvalifikuotas gamintojo techninės priežiūros paslaugų teikėjas arba įgaliotas techninės priežiūros įrenginys.
- Nedėkite į rokerį daiktų, kurie gali kelti grėsmę vaikui.

- Neuždenkite svirties daiktais, kurie gali užblokuoti oro srautą arba kelti pavojų vaikui.
- Nenaudokite produkto, jei jis yra pažeistas ar sunaikintas.
- Nedėkite svirties šalia užuolaidų, elektros laidų ir pan., Nes jie kelia uždusimo ar elektros smūgio pavojų.
- Naudokite produktą tik pagal paskirtį.
- Naudokite tik komplekte esančias dalis ir priedus.

MONTAVIMAS IR NAUDOJIMAS

Rokerio elementai:

- A** - Apvalkalų
- B** - Saugos diržai
- C** - Rokerio bazė
- D** - Žaislinis batonėlis su pliušiniais žaislais

ASAMBLĖJOS

1. Švelniai, laikydami svirties sėdynės viršų, atlenkite svirtį, pakeldami sėdynės atlošą, kol jis užsifiksuos į vieną iš padėčių.
2. Pritvirtinkite saugos diržo sagtis iš abiejų pusių. Norėdami atsegti diržus, paspauskite kiekvienos sagties šonuose esančius mygtukus.
3. Tvirtai įkiškite žaislo strypo rankeną, įsitikinkite, kad ji visiškai pritvirtinta prie rankenos, ir įsitikinkite, kad kabantys žaislai yra tvirtai pritvirtinti. Rokeris dabar paruoštas naudoti.
4. Sureguliuokite saugos diržų ilgį pagal vaiko kūno dydį.
5. Norėdami sureguliuoti atlošo padėtį, pirmiausia pakelkite svirties atlošą į aukščiausią padėtį. Tada paspauskite ir palaikykite apatinį atleidimo mygtuką, kad sureguliuotumėte žiovilio kampą. Yra keturios pozicijos. Mes rekomenduojame mažiausią atlošo kampą naujagimiui, kurio minimalus svoris turėtų būti 3,5 kg.
6. Įdėkite kūdikį į svirtį ir pritvirtinkite saugos diržus.

PAŠALINIMAS

7. Norėdami sulankstyti svirtį, visada nuimkite kūdikį, tada sureguliuokite rokerio atlošą į žemiausią padėtį paspausdami apatinį užrakto mygtuką, tada paspauskite viršutinį reguliavimo mechanizmo mygtuką, o rokeris sulankstys plokščią laikymui.
8. Nuimkite žaislo juostą paspausdami užraktą ten, kur jis pritvirtintas prie atšokimo.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Dangtelis: atsukite dangtelio Velcro tvirtinimo elementą, išardykite žaislo juostą ir nuimkite dangtelį nuo svirties rėmo. Skalbimo mašinos dangtelį skalbkite švelnia programa 40 °C temperatūroje. Sausas nuplautas dangtelis turi būti visiškai sausas, prieš uždėdami nuplautą dangtelį ant svirties rėmo.

Svirties rėmą galima nuvalyti drėgnu skudurėliu ir nušluostyti sausu, minkštu skudurėliu. Valymui nenaudokite selektorių ar abrazyvinių valiklių. Jei reikia, naudokite tik švelnų muilą.

Žaislinis batonėlis ir žaislai: nuvalykite drėgna šluoste ir švelniu valikliu ir leiskite išdžiūti gerai vėdinamoje patalpoje.

SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAS



Prietaiso pakuotę
vietinius teisės aktus.

galima

perdirbti

pagal



Skirta naudoti tik patalpose.



Gofruoto kartono simbolis
(pakavimo medžiaga).



Niekada nepalikite savo vaiko be
prižiūros.



Visada naudokite saugos
diržus.



Simbolis rodo, kad pakuotėje yra vartotojo vadovas
, kurį prieš naudojimą reikia perskaityti.

INSTRUKCIJŲ NAUDOJIMAS

Jokia šio naudotojo vadovo dalis negali būti atgaminama, platinama, verčiama ar perduodama jokia forma ar priemonėmis, elektroninėmis ar mechaninėmis, įskaitant kopijavimą, įrašymą ar saugojimą bet kokiose informacijos saugojimo ir dalijimosi sistemose, be išankstinio rašytinio gamintojo leidimo.

Visi prekių ženklai ir produktų pavadinimai yra atitinkamų įmonių prekių ženklai arba registruotieji prekių ženklai.

Produkto grafinė išvaizda arba spalva gali skirtis nuo tikrojo produkto.

GARANTIJA

Gaminiui suteikiama 2 metų garantija, pradedant nuo produkto pardavimo datos. Esant defektui, produktas turi būti grąžintas į parduotuvę, kurioje jis buvo įsigytas, nepamirštant pateikti pirkimo įrodymo. Produktas turi būti sukomplektuotas ir, jei įmanoma, dedamas į originalią pakuotę.

LV

SVARĪGS! LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN IZPILDIET ŠO LIETOTĀJA ROKASGRĀMATU, SAGLABĀJIET TO TURPMĀKAI ATSAUCEI.

LIETOŠANAS DROŠĪBA

BRĪDINĀJUMS!

- **Nekad neatstājiet savu bērnu bez uzraudzības.**
- **Nekad nelietojiet šo līdzekli uz paaugstinātām virsmām (piemēram, galda).**
- **Vienmēr izmantojiet drošības jostas.**
- **Pārtrauciet produkta lietošanu, kad bērns sāk sēdēt pats.**

- Nekad neļaujiet bērnam gulēt, kamēr viņš atrodas ierīcē. Produkts neaizstāj gultiņu. Ja jūsu mazulis gul, pārvietojiet viņu uz gultiņu.
- Produkts ir paredzēts bērniem, kas sver līdz 9 kg, kuri nevar sēdēt paši.
- Nekad nenovietojiet produktu pie stūriem, galdiem, kāpnēm vai citām paaugstinātām virsmām. Vienmēr izmantojiet produktu uz grīdas.
- Vienmēr saglabājiēt savu bērnu redzeslokā.
- Bērna kustības var kustināt produktu – krišanas risks.
- Neņemiet un nēsājiēt produktu, ja iekšā atrodas bērns.
- Nelietojiet rotaļlietu joslu kā rokturi, lai nēsātu bērnu šūplōs.
- Pareiza drošības jostu regulēšana un regulēšana, lai pēc bērna piestiprināšanas nebūtu atslābums, ir pamats drošai produkta lietošanai.
- Pirms jostas sprādzes piestiprināšanas pārliecinieties, ka tā neaiztur bērna pirkstus vai apģērba gabalus.
- Produkts nav rotaļlieta – neļaujiet bērnam ar to spēlēties.
- Tikai pieaugušie var uzstādīt šūpteri.
- Nemontējiēt un neizjauciet produktu bērnu tuvumā.
- Pirms sākat montēt šūpli, pārbaudiet, vai trūkst komplekta elementu vai vai ārējiem elementiem nav asu malu. Nelietojiet šūplu, ja trūkst kāda elementa vai tas ir bojāts.
- Nelietojiet produktu kāpņu tuvumā.
- Nelabojiet produktu pats un neveiciet tajā izmaiņas. Šo produktu drīkst remontēt tikai ražotāja kvalificēts servisa sniedzējs vai pilnvarota servisa iestāde.
- Nenovietojiet šūplōs priekšmetus, kas var radīt draudus bērnam.

- Nepārklājiet šūpuļi ar priekšmetiem, kas var bloķēt gaisa plūsmu vai radīt draudus bērnam.
- Nelietojiet produktu, ja tas ir bojāts vai iznīcināts.
- Nenovietojiet šūpuļa aizkaru, elektrības vadu utt.
- Izmantojiet produktu tikai paredzētajam mērķim.
- Izmantojiet tikai komplektā iekļautās detaļas un piederumus.

UZSTĀDĪŠANA UN LIETOŠANA

Šūpuļa elementi:

- A** - Apvalks
- B** - Drošības jostas
- C** - Šūpuļa pamatne
- D** - Rotaļlietu bārs ar plīša rotaļlietām

MONTĀŽAS

1. Uzmanīgi, turot šūpuļa sēdekļa augšdaļu, atveriet šūpuļotāju, paceļot sēdekļa atzveltni, līdz tas fiksējas vienā no pozīcijām.
2. Piesprādziet drošības jostas sprādzes katrā pusē. Lai atskrūvētu jostas, nospiediet pogas katras sprādzes sānos.
3. Cieši ievietojiet rotaļlietu stieņa roku, pārliecinieties, ka tā ir pilnībā nofiksēta rokturī, un pārliecinieties, ka piekaramās rotaļlietas ir stingri piestiprinātas. Šūpuļšūpuļi tagad ir gatavi lietošanai.
4. Pielāgojiet drošības jostu garumu bērna ķermeņa izmēram.
5. Lai pielāgotu atzveltnes pozīciju, vispirms paceliet šūpuļa atzveltni augstākajā pozīcijā. Pēc tam nospiediet un turiet apakšējo atbrīvošanas pogu, lai pielāgotu slīpēšanas leņķi. Ir pieejamas četras pozīcijas. Mēs iesakām zemāko atpūtas leņķi jaundzimušajam, kura minimālajam svaram jābūt 3,5 kg.
6. Ievietojiet bērnu šūpuļos un piesprādziet drošības jostas.

NOŅEMŠANAS

7. Lai salocītu šūpli, vienmēr noņemiet bērnu, pēc tam noregulējiet šūpuļa atzveltni zemākajā pozīcijā, nospiežot apakšējo bloķēšanas pogu, pēc tam nospiediet regulēšanas mehānisma augšējo pogu, un šūpuļšūpuļš tiks salocīts plakani, lai uzglabātu.
8. Noņemiet rotaļlietu joslu, nospiežot slēdzeni, kur tā ir piestiprināta pie atlēkušā.

TĪRĪŠANA UN KOPŠANA

Vāks: atskrūvējiet vāka Velcro stiprinājumu, izjauciet rotaļlietu joslu un noņemiet vāku no šūpuļrāmja. Mazgā vāciņu veļas mašīnā maigā programmā 40 °C temperatūrā. Pirms mazgātā vāka uzlikšanas uz šūpuļrāmja rāmja nosusiniet mazgāto vāku jābūt pilnīgi sausam.

Šūpuļrāmi var notīrīt ar mitru drānu un noslaucīt ar sausu, mīkstu drānu. Tīrīšanai neizmantojiet selektorus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus. Ja nepieciešams, izmantojiet tikai maigas ziepes.

Rotaļlietu bārs un rotaļlietas: Notīriet ar mitru drānu un maigu tīrīšanas līdzekli un ļaujiet tai nožūt labi vēdināmā telpā.

SIMBOLI PASKAIDROTI



Ierīces iepakojumu var pārstrādāt saskaņā ar vietējiem noteikumiem.



Tikai lietošanai iekštelpās.



Gofrētā kartona simbols (iepakojuma materiāls).



Nekad neatstājiet savu bērnu bez uzraudzības.



Vienmēr izmantojiet drošības jostas.



Simbols norāda, ka iepakojumā ir lietotāja rokasgrāmata, kas jāizlasa pirms lietošanas.

INSTRUKCIJU LIETOŠANA

Nevienu šīs lietotāja rokasgrāmatas daļu nedrīkst reproducēt, izplatīt, tulkot vai pārsūtīt jebkādā veidā vai ar jebkādiem līdzekļiem, elektroniskiem vai mehāniskiem, ieskaitot kopēšanu, ierakstīšanu vai glabāšanu informācijas glabāšanas un koplietošanas sistēmās, bez iepriekšējas rakstiskas ražotāja atļaujas.

Visi zīmoli un produktu nosaukumi ir attiecīgo uzņēmumu preču zīmes vai reģistrētas preču zīmes.

Produkta grafiskais izskats vai krāsa var atšķirties no faktiskā produkta.

GARANTIJAS

Produktam ir 2 gadu garantija, sākot no produkta pārdošanas dienas. Defekta gadījumā prece ir jāatgriež veikalā, kurā tā tika iegādāta, atceroties uzrādīt pirkuma apliecinājumu. Produktam jābūt pilnīgam un, ja iespējams, jāievieto oriģinālajā iepakojumā.

ET

TÄHTIS! PALUN LUGEGE HOOLIKALT LÄBI JA JÄRGIGE SEDA KASUTUSJUHENDIT, HOIDKE SEE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES.

KASUTAMISE OHUTUS

HOIATUS!

- Ärge kunagi jätke oma last järelevalveta.
- Ärge kunagi kasutage seda toodet kõrgendatud pindadel (nt laual).
- Kasutage alati turvavöösid.
- Lõpetage toote kasutamine, kui laps hakkab iseseisvalt istuma.

- Ärge kunagi laske lapsel magada, kui ta on seadmes. Toode ei asenda võrevoodit. Kui teie laps magab, viige ta võrevoodi juurde.
- Toode on mõeldud kuni 9 kg kaaluvatele lastele, kes ei suuda iseseisvalt istuda.
- Ärge kunagi asetage toodet nurkade, laudade, treppide või muude kõrgendatud pindade lähedusse. Kasutage toodet alati põrandal.
- Hoidke oma last kogu aeg silmapiiril.
- Lapse liigutused võivad toodet liigutada – kukkumisoht.
- Ärge võtke toodet kätte ega kandke seda, kui sees on laps.
- Ärge kasutage mänguasjariba käepidemena, et kanda oma last kiigus.
- Turvavööde õige reguleerimine ja reguleerimine, et pärast lapse kinnitamist ei tekiks lõtvumist, on toote ohutu kasutamise aluseks.
- Enne vööpandla kinnitamist veenduge, et see ei jääks lapse sõrmede ega riidesemete vahele.
- Toode ei ole mänguasi – ärge laske oma lapsel sellega mängida.
- Klapi saavad paigaldada ainult täiskasvanud.
- Ärge pange toodet kokku ega võtke lahti laste läheduses.
- Enne klapi kokkupaneku alustamist kontrollige, et ükski komplekti element ei puuduks või välistel elementidel poleks teravaid servi. Ärge kasutage klappi, kui mõni element puudub või on kahjustatud.
- Ärge kasutage toodet treppide läheduses.
- Ärge parandage toodet ise ega tehke selles muudatusi. Seda toodet tohib parandada ainult tootja kvalifitseeritud teenusepakkuja või volitatud teeninduskeskus.

- Ärge asetage klapi esemeid, mis võivad lapsele ohtu kujutada.
- Ärge katke klapi esemetega, mis võivad õhuvoolu blokeerida või lapsele ohtu kujutada.
- Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud või hävinud.
- Ärge asetage klahvit kardinale, elektrijuhtmete jms lähedusse, kuna need kujutavad endast lämbumisohtu või elektrilöögi.
- Kasutage toodet ainult ettenähtud otstarbel.
- Kasutage ainult komplekti kuuluvaid osi ja tarvikuid.

PAIGALDAMINE JA KASUTAMINE

Klapi elemendid:

- A** - Ümbris
- B** - Turvavööd
- C** - Klapi alus
- D** - Mängubaar plüüsist mänguasjadega

ASSAMBLEE

1. Keerake klahv õrnalt lahti, hoides nookuri istme ülaosast kinni, tõstes istme seljatuge, kuni see lukustub ühte asendisse.
2. Kinnitage turvavöö pandlad mõlemal küljel. Vööde lahti keeramiseks vajutage iga pandla külgedel olevaid nuppe.
3. Sisestage mänguasjariba vars tihedalt, veendudes, et see on täielikult käepidemesse lukustatud, ja veenduge, et rippuvad mänguasjad on kindlalt kinnitatud. Klahv on nüüd kasutamiseks valmis.
4. Reguleerige turvavööde pikkus vastavalt lapse keha suurusele.
5. Seljatoe asendi reguleerimiseks tõstke esmalt klapi seljatugi kõrgeimasse asendisse. Seejärel vajutage ja hoidke all alumist vabastusnuppu, et reguleerida lengerdusnurka. Saadaval on neli ametikohta. Madalaimat seljanurga soovitage vastsündinule, kelle minimaalne kaal peaks olema 3,5 kg.
6. Asetage laps klapi ja kinnitage turvavööd.

EEMALDAMINE

7. Klapi voltimiseks eemaldage laps alati, seejärel reguleerige klapi seljatugi madalaimasse asendisse, vajutades alumist lukustusnuppu, seejärel vajutage reguleerimismehhanismi ülemist nuppu ja klahv klapi hoiustamiseks tasaseks.
8. Eemaldage mänguasjariba, vajutades lukku kohas, kus see on lamamistooli külge kinnitatud.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Kate: keerake kate takjakinnitus lahti, võtke mänguasjariba lahti ja eemaldage kate klapi raamilt. Peske katet pesumasinas õrnal programmil temperatuuril 40 °C. Kuivatage pestud kate peab olema täiesti kuiv, enne kui asetate pestud kate klapi raamile.

Klapiraami saab puhastada niiske lapiga ja pühkida kuiva pehme lapiga. Ärge kasutage puhastamiseks selektoreid ega abrasiivseid puhastusvahendeid. Vajadusel kasutage ainult pehmet seepi.

Mänguasjabaar ja mänguasjad: Puhastage niiske lapi ja pehme puhastusvahendiga ning laske sellel hästi ventileeritavas ruumis kuivada.

SÜMBOLITE SELGITUS



Seadme pakendit saab ringlusse võtta vastavalt kohalikele eeskirjadele.



Ainult siseruumides kasutamiseks.



Lainepapi sümbol (pakkematerjal).



Ärge kunagi jätke oma last järelevalveta.



Kasutage alati turvavöösid.



Sümbol näitab, et pakendis on kasutusjuhend, mis tuleks enne kasutamist läbi lugeda.

JUHISTE KASUTAMINE

Ühtegi selle kasutusjuhendi osa ei tohi ilma tootja eelneva kirjaliku loata reprodutseerida, levitada, tõlkida ega edastada mis tahes kujul ega viisil, elektrooniliselt ega mehaaniliselt, sealhulgas kopeerides, salvestades või salvestades mis tahes teabe salvestamise ja jagamise süsteemidesse. Kõik kaubamärgid ja tootenimed on vastavate ettevõtete kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid.

Toote graafiline välimus või värv võib tegelikust tootest erineda.

GARANTII

Tootel on 2-aastane garantii alates toote müügikuupäevast. Defekti korral tuleb toode tagastada kauplusesse, kust see osteti, pidades meeles ostutõendi esitamist. Toode peaks olema komplektne ja võimalusel originaalpakendis.

ВАЖЕН! МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И СЛЕДВАЙТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ, ЗАПАЗЕТЕ ГО ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

БЕЗОПАСНОСТ НА УПОТРЕБА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- **Никога не оставяйте детето си без надзор.**
- **Никога не използвайте този продукт върху повдигнати повърхности (напр. маса).**
- **Винаги използвайте предпазни колани.**
- **Спрете да използвате продукта, когато детето започне да седи само.**

- Никога не позволявайте на детето си да спи, докато е вътре в уреда. Продуктът не е заместител на детско креватче. Ако бебето ви спи, преместете го в креватчето.
- Продуктът е предназначен за деца с тегло до 9 кг, които не могат да седят сами.
- Никога не поставяйте продукта близо до ъгли, маси, стълби или други повдигнати повърхности. Винаги използвайте продукта на пода.
- Дръжте бебето си в полезрението си през цялото време.
- Движенията на детето могат да движат продукта – риск от падане.
- Не вдигайте и не носете продукта, ако вътре има дете.
- Не използвайте лентата за играчки като дръжка за носене на бебето в люлката.
- Правилното регулиране и регулиране на предпазните колани, така че да няма хлабина след закопчаване на детето, е основата за безопасно използване на продукта.
- Преди да закопчаете катарамата на колана, уверете се, че тя не заклещва пръстите или дрехите на детето ви.
- Продуктът не е играчка – не позволявайте на детето си да си играе с него.
- Само възрастни могат да инсталират кобилицата.
- Не сглобявайте и не разглобявайте продукта в близост до деца.
- Преди да започнете да сглобявате кобилицата, проверете дали няма липсващи елементи от комплекта или дали външните елементи нямат остри ръбове. Не използвайте кобилицата, ако някой елемент липсва или е повреден.

- Не използвайте продукта в близост до стълби.
- Не ремонтирайте продукта сами и не го модифицирайте. Този продукт трябва да се ремонтира само от квалифициран доставчик на услуги на производителя или оторизиран сервиз.
- Не поставяйте предмети в кобилицата, които могат да представляват заплаха за детето.
- Не покривайте кобилицата с предмети, които могат да блокират въздушния поток или да представляват опасност за детето.
- Не използвайте продукта, ако е повреден или унищожен.
- Не поставяйте кобилицата близо до завеси, електрически кабели и др., тъй като те представляват риск от задушаване или токов удар.
- Използвайте продукта само по предназначение.
- Използвайте само частите и аксесоарите, включени в комплекта.

МОНТАЖ И УПОТРЕБА

Елементи на кобилицата:

- A** - Обшивка
- B** - Предпазни колани
- C** - Кобилична основа
- D** - Бар играчки с плюшени играчки

СЪБРАНИЕ

1. Внимателно, докато държите горната част на седалката на кобилицата, разгънете кобилицата, повдигайки облегалката на седалката, докато се фиксира в една от позициите.
2. Затегнете катарамите на предпазните колани от всяка страна. За да разкопчаете коланите, натиснете бутоните отстрани на всяка катарам.
3. Поставете здраво рамото на лентата за играчки, като се уверите, че е напълно заключено в дръжката, и се уверете, че висящите играчки са здраво закрепени. Рокерът вече е готов за употреба.
4. Регулирайте дължината на предпазните колани според размера на тялото на вашето дете.
5. За да регулирате позицията на облегалката, първо повдигнете облегалката на кобилицата до най-високото положение. След това натиснете и задръжте долния бутон за освобождаване, за да регулирате ъгъла на отклонение. Налични са четири позиции. Препоръчваме най-ниския ъгъл на наклон за новородено, чието минимално тегло трябва да бъде 3,5 кг.
6. Поставете бебето в кобилицата и затегнете предпазните колани.

ОТСТРАНЯВАНЕ

7. За да сгънете кобилицата, винаги изваждайте бебето, след това регулирайте облегалката на кобилицата в най-ниското положение, като натиснете долния бутон за заключване, след това натиснете горния бутон на механизма за регулиране и кобилицата ще се сгъне плоско за съхранение.
8. Извадете лентата за играчки, като натиснете ключалката, където е прикрепена към шезлонга.

ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖИ

Капак: разкопчайте велкро закопчалката на капака, разглобете лентата за играчки и свалете капака от рамката на кобилицата. Изперете капака в пералнята на деликатна програма при 40 °C. Изсушете измития капак трябва да е напълно сух, преди да поставите измития капак върху рамката на кобилицата.

Рамката на кобилица може да се почисти с влажна кърпа и да се избърше със суха, мека кърпа. Не използвайте селектори или абразивни почистващи препарати за почистване. Използвайте само мек сапун, ако е необходимо.

Бар за играчки и играчки: Почистете с влажна кърпа и мек почистващ препарат и го оставете да изсъхне в добре проветриво помещение.

ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ



Опаковката на устройството може да бъде рециклирана в съответствие с местните разпоредби.



Само за вътрешна употреба.



Символ за велпапе (опаковъчен материал).



Никога не оставяйте детето си без надзор.



Винаги използвайте предпазни колани.



Символът показва, че в опаковката има ръководство за потребителя, което трябва да се прочете преди употреба.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ИНСТРУКЦИИТЕ

Никоя част от това ръководство за потребителя не може да бъде възпроизвеждана, разпространявана, превеждана или предавана под каквато и да е форма или по какъвто и да е начин, електронен или механичен, включително фотокопиране, запис или съхранение в системи за съхранение и споделяне на информация, без предварителното писмено разрешение на производителя.

Всички марки и имена на продукти са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им компании.

Графичният вид или цветът на продукта може да се различават от действителния продукт.

ГАРАНЦИЯ

Продуктът има 2 години гаранция, считано от датата на продажба на продукта. В случай на дефект продуктът трябва да бъде върнат в магазина, от който е закупен, като не забравяте да представите доказателството за покупка. Продуктът трябва да бъде пълен и, ако е възможно, поставен в оригиналната си опаковка.

HU

FONTOS! KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS KÖVESSE EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT, ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

HASZNÁLAT BIZTONSÁGA

FIGYELMEZTETÉS!

- **Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.**
- **Soha ne használja ezt a terméket megemelt felületeken (pl. asztalon).**
- **Mindig használjon biztonsági övet.**
- **Hagyja abba a termék használatát, amikor a gyermek elkezd önállóan felülni.**

- Soha ne engedje, hogy gyermeke aludjon, amíg a készülékben van. A termék nem helyettesíti a kiságyat. Ha a baba alszik, vigye a kiságyhoz.
- A terméket legfeljebb 9 kg súlyú gyermekek számára tervezték, akik nem tudnak egyedül ülni.
- Soha ne helyezze a terméket sarkok, asztalok, lépcsők vagy más megemelt felületek közelébe. A terméket mindig a padlón használja.
- Tartsa mindig szem előtt a babát.
- A gyermek mozgása elmozdíthatja a terméket – leesés veszélye.
- Ne vegye fel és ne vigye magával a terméket, ha gyermek van benne.
- Ne használja a játékrudat fogantyúként a baba billenőben való hordozásához.
- A biztonsági övek megfelelő beállítása és beállítás, hogy a gyermek rögzítése után ne legyen laza, a termék biztonságos használatának alapja.
- Az övcsat rögzítése előtt győződjön meg arról, hogy nem csipődik be gyermeke ujjai vagy ruhadarabjai.
- A termék nem játék – ne engedje, hogy gyermeke játsszon vele.
- Csak felnőttek szerelhetik fel a billenőkapcsolót.
- Ne szerelje össze vagy szerelje szét a terméket gyermekek közelében.
- A billenőkar összeszerelésének megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a készlet egyetlen eleme sem hiányzik-e, vagy hogy a külső elemeknek nincsenek-e éles szélei. Ne használja a billenőkapcsolót, ha valamelyik elem hiányzik vagy sérült.
- Ne használja a terméket lépcsők közelében.
- Ne javítsa meg saját maga a terméket, és ne módosítsa azt. Ezt a terméket csak a gyártó szakképzett szervize vagy hivatalos szerviz javíthatja.

- Ne helyezzen olyan tárgyakat a billenőbe, amelyek veszélyt jelenthetnek a gyermekre.
- Ne takarja le a billenőkarot olyan tárgyakkal, amelyek elzárhatják a légáramlást vagy veszélyt jelenthetnek a gyermekre.
- Ne használja a terméket, ha az sérült vagy megsemmisült.
- Ne helyezze a billenőkarot függönyök, elektromos vezetékek stb. közelébe, mert fulladásveszélyt vagy áramütést okozhatnak.
- A terméket csak rendeltetésszerűen használja.
- Csak a készletben található alkatrészeket és tartozékokat használja.

TELEPÍTÉS ÉS HASZNÁLAT

A rocker elemei:

- A** - Burkolat
- B** - Biztonsági övek
- C** - Billenőalap
- D** - Játékbár plüssjátékokkal

ÖSSZESZERELÉS

1. Óvatosan, miközben a billenőülés tetejét tartja, hajtsa ki a billenőgombot, emelje fel az ülés háttámláját, amíg az az egyik helyzetbe nem kattant.
2. Rögzítse a biztonsági öv csatjait mindkét oldalon. Az övek kioldásához nyomja meg az egyes csatok oldalán található gombokat.
3. Helyezze be szorosan a játékrúd karját, ügyelve arra, hogy teljesen rögzítve legyen a fogantyúban, és győződjön meg arról, hogy a függő játékok szilárdan rögzítve vannak. A billenőkar most használatra kész.
4. Állítsa be a biztonsági övek hosszát gyermeke testméretéhez.
5. A háttámla helyzetének beállításához először emelje fel a billenőkar háttámláját a legmagasabb helyzetbe. Ezután nyomja meg és tartsa lenyomva az alsó kioldógombot az elfordulási szög beállításához. Négy pozíció áll rendelkezésre. A legalacsonyabb dőlésszöget ajánljuk újszülöttnak, amelynek minimális súlya 3,5 kg legyen.
6. Helyezze a babát a billenőbe, és csatolja be a biztonsági öveket.

ELTÁVOLÍTÁS

7. A billenőkar összecukásához mindig távolítsa el a babát, majd állítsa a billenőkar háttámláját a legalacsonyabb helyzetbe az alsó zárgomb megnyomásával, majd nyomja meg a beállító mechanizmus felső gombját, és a billenőkar laposra hajtható tároláshoz.
8. Távolítsa el a játékrudat a kidobóhoz rögzített zár megnyomásával.

TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

Fedél: lazítsa ki a fedél tépőzáras rögzítőjét, szerelje szét a játékrudat, és vegye le a fedelet a billenőkeretről. Mossa el a fedelet a mosógépben kiméletes programon 40 °C-on. Szárítsa meg a mosott fedelnek teljesen száraznak kell lennie, mielőtt a mosott fedelet a billenőkeretre helyezné.

A billenőkeret nedves ruhával tisztítható, és száraz, puha ruhával törölhető le. Ne használjon választókat vagy súrolószereket a tisztításhoz. Szükség esetén csak enyhe szappant használjon.

Játékrúd és játékok: Tisztítsa meg hirdetésselámpa ruhával és enyhe tisztítószerrel, és hagyja megszáradni jól szellőző helyiségben.

A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA



A készülék csomagolása a helyi előírásoknak megfelelően újrahasznosítható.



Csak beltéri használatra.



A hullámkarton (csomagolóanyag) szimbóluma.



Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.



Mindig használjon biztonsági övet.



A szimbólum azt jelzi, hogy a csomagolásban van egy használati útmutató, amelyet használat előtt el kell olvasni.

AZ UTASÍTÁSOK HASZNÁLATA

A felhasználói kézikönyv egyetlen része sem reprodukálható, terjeszthető, lefordítható vagy továbbítható semmilyen formában vagy eszközzel, elektronikusan vagy mechanikusan, beleértve a fénymásolást, a rögzítést vagy az információtároló és -megosztó rendszerekben történő tárolást a gyártó előzetes írásbeli engedélye nélkül.

Minden márka és terméknév a megfelelő vállalatok védjegye vagy bejegyzett védjegye.

A termék grafikai megjelenése vagy színe eltérhet a tényleges terméktől.

GARANCIA

A termékre 2 év garancia vonatkozik, a termék eladásának napjától számítva. Hiba esetén a terméket vissza kell küldeni abba az üzletbe, ahol vásárolta, ne felejtse el bemutatni a vásárlást igazoló bizonylatot. A terméknek teljesnek kell lennie, és ha lehetséges, az eredeti csomagolásában kell elhelyezni.